



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Édifice commémoratif de l'Ouest	
Solicitation No. - N° de l'invitation EH900-173222/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 20173222	Date 2017-09-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-172-73224	
File No. - N° de dossier fe172.EH900-173222	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boujenoui(fe172), Nabil	Buyer Id - Id de l'acheteur fe172
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4905 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: West Memorial Building, Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Les changements suivants à la présente demande de propositions documents sont en vigueur immédiatement. Cette modification fera partie des documents contractuels.

Cette modification est émise pour modifier ce qui suit:

POINT 001: IP6 Exigences relative à la sécurité

Supprimer: IP6 Exigences relative à la sécurité dans son intégralité

Remplacer par:

IP6 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

1. À la clôture des soumissions identifiée à la première page de la demande de propositions, les conditions suivantes doivent être respectées :

- a) le soumissionnaire et les sous-experts-conseils/spécialistes doivent détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué aux Conditions supplémentaires CS1 et présenté dans le tableau qui suit :

Proposant/Sous-experts-conseils /Specialistes (Firmes)	Côte de sécurité d'installation (CSI Secret) à la clôture des soumissions	Protection des documents (Secret) à la clôture des soumissions
Proposant (expert-conseil principal)	X	X
Ingénieur en structures (spécialisé dans la conservation des édifices du patrimoine)	X	
Ingénieur en mécanique	X	
Ingénieur électricien	X	
Spécialiste en sécurité	X	
Spécialiste en technologies de l'information	X	

- b) les personnes clés proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué aux Conditions supplémentaires CS1 et présenté dans le tableau qui suit :

Catégorie des personnes clés (Individus)	Côte de sécurité (Secret) à la clôture des soumissions
Proposant (expert-conseil principal)	X
Ingénieur en structures (spécialisé dans la conservation des édifices du patrimoine)	X
Ingénieur en mécanique	X
Ingénieur électricien	X
Spécialiste en sécurité	X
Spécialiste en technologies de l'information	X

c) les installations nécessitant des mesures de protection du soumissionnaire doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité précisées aux Conditions supplémentaires CS1;

d) le soumissionnaire doit fournir l'adresse des installations nécessitant des mesures de protection tel qu'indiqué au formulaire de déclaration/d'attestations (Annexe B).

2. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC), Programme de sécurité industrielle de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

FIN DU POINT 001

POINT 002: Exigences de présentation et évaluation des propositions

EPEP 3.2.1, 3.2.2 et 4.2.5 ont été modifiées.

À l'exception de ce qui précède, la présentation de EPEP ci-dessous est de fournir plus de clarté.

Supprimer: Exigences de présentation et évaluation des propositions dans son intégralité

Remplacer par:

EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES PROPOSITIONS

EPEP 1	Renseignements Généraux
EPEP 2	Demandes de Proposition
EPEP 3	Exigences de Présentation et Évaluation des Propositions dans le cadre de la Phase 1
EPEP 4	Exigences de Présentation et Évaluation des Propositions dans le cadre de la Phase 2
EPEP 5	Prix des Services
EPEP 6	Note Totale
EPEP 7	Exigences de Présentation des Propositions - Liste de Vérification

EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES PROPOSITIONS

EPEP 1 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Référence à la procédure de sélection

Un « Aperçu de la procédure de sélection » est présenté dans la clause R1110T Instructions générales aux proposants (IG 3).

1.2 Calcul de la note totale

Dans le cadre du présent projet, on calculera la note totale de la façon suivante :

Cote de la phase 1 x 30 %	=	Note de la phase 1 (Points)
Cote technique de la phase 2 x 60 %	=	Note technique (Points)
<u>Cote de prix de la phase 2 x 10 %</u>	=	<u>Note de prix (Points)</u>
Note totale	=	Maximum de 100 points

EPEP 2 DEMANDES DE PROPOSITION

2.1 Exigences de présentation des propositions (pour les phases 1 et 2)

On devrait tenir compte de l'information de présentation suivante au moment de la préparation de la proposition Phase 1 et de la proposition Phase 2.

- Phase 1: Déposer un (1) exemplaire original relié et cinq (5) copies reliées de la proposition
- Phase 2: Déposer un (1) exemplaire original relié et cinq (5) copies reliées de la proposition
- Format de la feuille: 216mm x 279mm (8.5" x 11")
- Dimension minimum du caractère - 11 point Times ou équivalent
- Largeur minimum des marges - 12 mm à droite et à gauche, en haut et au bas
- Il est préférable que les propositions soient présentées sur des pages recto-verso
- Une (1) «page» désigne un côté d'une feuille de papier
- Une feuille à pliage paravent de format 279mm x 432mm (11"x17") pour les tableaux et les organigrammes, par exemple, comptera pour deux pages.
- L'ordre de la proposition devrait suivre l'ordre établi dans la demande de proposition, section EPEP.

2.2 Exigences spécifiques de présentation des propositions pour la phase 1

Le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2 est de vingt-cinq (25) pages.

Ce qui suit n'est pas inclus dans le nombre maximum mentionné ci-haut;

- lettre d'accompagnement
- identification des membres de l'équipe (annexe A)
- formulaire de déclaration/d'attestations (annexe B)
- dispositions relatives à l'intégrité - documentation exigée
- Renseignements liés aux exigences en matière de sécurité (Annexe F)

Conséquence de non-conformité: toute page excédentaire au delà du nombre maximum de pages mentionné ci-haut et toute autre pièce jointe seront retirées de la proposition et exclues de l'évaluation par le Comité d'évaluation de TPSGC.

2.3 Exigences spécifiques de présentation des propositions pour la phase 2

Le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 4.2 est de trente (30) pages.

Ce qui suit n'est pas inclus dans le nombre maximum mentionné ci-haut;

- lettre d'accompagnement
- déclaration à l'effet que les membres de l'équipe désignés à la phase 1 sont inclus dans la phase 2
- première page de la DDP
- première page de modification(s) à la DDP
- formulaire de proposition de prix (annexe C)

Conséquence de non-conformité: toute page excédentaire au delà du nombre maximum de pages mentionné ci-haut et toute autre pièce jointe seront retirées de la proposition et exclues de l'évaluation par le Comité d'évaluation de TPSGC.

EPEP 3 EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES PROPOSITIONS DANS LE CADRE DE LA PHASE 1

Objet : Les travaux d'évaluation dans le cadre de la phase 1 ont pour objet de s'assurer que les propositions présentées satisfont aux exigences obligatoires et d'évaluer et de coter les équipes proposées.

3.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES

À défaut de satisfaire aux exigences obligatoires, votre proposition sera jugée irrecevable et ne sera pas étudiée plus en profondeur.

3.1.1 Licences et permis, certification ou autorisation

Le proposant doit être un architecte(s) accrédité(e) dans la province de l'Ontario, ou doit pouvoir être accrédité(e), certifié(e) ou autorisé(e) pour fournir les services

professionnels requis, dans toute la mesure prescrite par les lois provinciales ou territoriales en vigueur.

3.1.2 Identification des membres de l'équipe de l'expert-conseil

Les membres de l'équipe de l'expert-conseil à identifier à la phase 1 sont les suivants :

Proposant (expert-conseil principal)

- Architecte

Principaux sous-experts-conseils / spécialistes

- Architecte en conservation
- Ingénieur en structures (spécialisé dans la conservation des édifices du patrimoine)
- Ingénieur en mécanique
- Ingénieur électricien
- Spécialiste en sécurité
- Spécialiste en technologies de l'information
- Architecte d'intérieur

Si le soumissionnaire propose de fournir des services pluridisciplinaires qui pourraient normalement être fournis par un sous-expert-conseil, il doit l'indiquer ici.

Renseignements requis - nom de l'entreprise et des personnes clés à affecter à la réalisation du projet. En ce qui concerne l'expert-conseil principal, indiquer les accréditations, certifications ou autorisations existantes et/ou les moyens qu'il entend prendre pour respecter les exigences en matière de licences et de permis de la province ou du territoire où le projet sera réalisé. Dans le cas d'une coentreprise, indiquer la forme juridique existante ou proposée de cette dernière (se reporter à l'article IG9 intitulé « Limite quant au nombre de propositions » de la clause R1110T Instructions générales aux proposants).

Les proposants seront tenus de reporter à la phase 2 l'équipe de l'expert-conseil identifiée dans le cadre de la phase 1.

Un exemple d'un formulaire acceptable (typique) pour la présentation des renseignements relatifs à l'identification des membres de l'équipe, est présenté à l'annexe A.

3.1.3 Formulaire de déclaration/d'attestations

Les proposants doivent remplir, signer et présenter ce qui suit :

- L'annexe B, Formulaire de déclaration/d'attestations tel que demandé.

3.1.4 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le proposant doit présenter, **s'il y a lieu**, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement, la documentation exigée selon R1110T (2016-04-04), Instructions générales 1 (IG1) – Dispositions relatives à l'intégrité – soumission, **section 3a**.

3.1.5 Exigences relatives à la sécurité

- 1) Les proposant doivent satisfaire aux exigences relatives à la sécurité énoncées à IP6 et CS1.
- 2) À la clôture des soumissions, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - a. Le proposant et les sous-experts-conseils/spécialistes doivent satisfaire aux exigences relatives à la sécurité suivante :

Proposant/Sous-experts-conseils /Spécialistes (Firmes)	Côte de sécurité d'installation (CSI Secret) à la clôture des soumissions	Protection des documents (Secret) à la clôture des soumissions
Proposant (expert-conseil principal)	X	X
Ingénieur en structures (spécialisé dans la conservation des édifices du patrimoine)	X	
Ingénieur en mécanique	X	
Ingénieur électricien	X	
Spécialiste en sécurité	X	
Spécialiste en technologies de l'information	X	

Pour aider TPSGC dans le processus de vérification, on demande au proposant de compléter l'annexe F.

- b. Les personnes clés du proposant doivent satisfaire aux exigences relatives à la sécurité suivante :

Catégorie des personnes clés (Individus)	Côte de sécurité (Secret) à la clôture des soumissions
Proposant (expert-conseil principal)	X
Ingénieur en structures (spécialisé dans la conservation des édifices du patrimoine)	X
Ingénieur en mécanique	X
Ingénieur électricien	X
Spécialiste en sécurité	X
Spécialiste en technologies de l'information	X

Pour aider TPSGC dans le processus de vérification, on demande au proposant de compléter l'annexe F.

3.2 EXIGENCES COTÉES

Les critères d'évaluation des propositions présentées dans le cadre de la phase I ne portent que sur les réalisations et l'expérience des membres de l'équipe de l'expert-conseil proposée. On ne doit ni préparer ni présenter de documents sur le projet lui-même. La proposition présentée dans le cadre de la phase 1 permet au proposant de faire état de ses réalisations antérieures dans le contexte du projet proposé. C'est à cette étape que les entreprises intéressées doivent soumettre à TPSGC l'historique de leurs réalisations afin d'établir les compétences de leur équipe et des principaux concepteurs ainsi que des autres membres de l'équipe.

3.2.1 Réalisations du proposant dans le cadre de projets

Le proposant doit décrire ses réalisations, ses connaissances et son expérience en tant qu'expert-conseil principal dans le cadre de trois (3) projets distincts qui sont comparables en ce qui concerne la portée, l'échelle et la complexité du travail, au projet décrit dans l'énoncé de projet, section DP 5 – Programme de travail, DP 2 Description du projet et DP 4 Objectifs du projet de ce présent DDP.

En ce qui concerne les projets décrits, le proposant doit fournir les éléments de preuve suivants :

- qu'au moins un (1) des projets a été achevé ou qu'il a au moins atteint un état d'achèvement substantiel (tel que défini dans la clause GC1.1.4 de R2810D) au cours des quinze (15) dernières années et

- qu'à la clôture des soumissions, la construction des deux (2) autres projets décrits a été au moins à cinquante pour cent (50 %) achevée au cours des quinze (15) dernières années.

Par souci de clarté, les projets réalisés ou qui ont au moins atteint un état d'achèvement substantiel il y a plus de quinze (15) ans ne doivent pas répondre aux critères susmentionnés et ne doivent pas être évalués ni cotés.

Vous trouverez une copie de GC 1.1.4 de R2810D sur le lien suivant :

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2810D/16>

Dans l'éventualité où le soumissionnaire présente plus de trois projets, seuls les trois (3) premiers projets énoncés seront évalués et cotés (avec les autres projets présentés non évalués ni cotés par le Canada et considérés comme étant non reçus par le Canada).

La description des projets susmentionnés doit clairement démontrer que le proposant possède de l'expérience dans les domaines suivants :

- a) conservation du patrimoine, y compris, sans restriction, la réhabilitation, la réutilisation adaptative, les ajouts et les travaux de conservation des matériaux pour la maçonnerie, les métaux et le plâtre;
- b) enlèvement des matières dangereuses et démolition sélective;
- c) amélioration des mesures de protection parasismiques;
- d) participation des intervenants externes;
- e) remplacement des installations techniques de l'immeuble de base;
- f) travaux exécutés selon un mode de réalisation de projet axé sur la gestion de la construction;
- g) conception écologique;
- h) coût du cycle de vie et
- i) améliorations techniques.

En outre, les proposants doivent fournir les renseignements suivants pour les projets décrits :

- le titre du projet;
- l'emplacement des projets;
- à la date de clôture de la DP, le pourcentage achevé ou, s'ils sont achevés, la date de l'achèvement des projets;
- le cas échéant, identifiez les projets réalisés en coentreprise, en partenariat ou avec un ou des tiers, et décrivez les responsabilités de chacune des entités participantes;
- indiquez clairement en quoi les projets sont comparables au projet détaillé dans la description du projet;
- brève description du projet (y compris, sans restriction, une description de la philosophie de conception et de l'approche, ainsi que de la manière dont la

philosophie et l'approche étaient appropriés relativement à ce qui motivait le projet, avaient résolu les défis que posaient la conception et abouti à des résolutions);

- brève description du contrôle du budget et de la méthode de gestion (y compris, sans restriction, le prix du contrat, le coût définitif (ou l'achèvement partiel) de construction, ainsi qu'une explication des écarts, le cas échéant);
- brève description du calendrier du projet et de la méthode de gestion (y compris, sans restriction, le calendrier initial et le(s) calendrier(s) révisé(s), et, le cas échéant, une explication des écarts);
- noms des personnes clés responsables de la réalisation du projet;
- démontre que le proposant participait activement (en tant qu'architecte professionnel) aux projets présentés et qu'il possède des connaissances et des expériences directes connexes par rapport à tous les projets soumis et
- récompenses obtenues.

Le proposant doit posséder des connaissances et des expériences pertinentes par rapport aux projets susmentionnés. L'expérience acquise dans le cadre de projets réalisés antérieurement par des entités autres que le proposant ne sera pas prise en compte.

3.2.2 Réalisations des sous-experts-conseils ou spécialistes principaux dans le cadre de projets

Le proposant doit décrire les réalisations, les connaissances et l'expérience des spécialistes et sous-experts-conseils clés (tel qu'identifiés dans la section 3.1.2), soit en tant qu'expert-conseil ou sous-expert-conseil dans le cadre de deux (2) projets par expert-conseil et spécialiste clés, qui sont comparables en ce qui concerne la portée, l'échelle et la complexité du travail, au projet décrit dans l'énoncé de projet, section DP 5 – Programme de travail, DP 2 Description du projet et DP 4 Objectifs du projet de ce présent DDP. Si le proposant fournit des services de l'un ou de plusieurs des sous-experts-conseils ou spécialistes, le proposant doit fournir toute l'information au sujet de ces sous-experts-conseils clés et de ces spécialistes dans cette sous-section, selon que le proposant est considéré comme étant ce sous-expert-conseil ou spécialiste clé. En ce qui concerne les projets décrits pour chaque sous-expert-conseil et spécialiste clé, le proposant doit fournir les preuves suivantes :

- qu'au moins un (1) des projets a été achevé ou qu'il a au moins atteint un état d'achèvement substantiel (tel que défini dans la clause GC1.1.4 de R2810D) au cours des quinze (15) dernières années et
- qu'à la clôture des soumissions, la construction de l'autre projet décrit était au moins cinquante pour cent (50 %) achevée au cours des quinze (15) dernières années.

Par souci de clarté, un projet qui a été achevé ou qui a au moins atteint un état d'achèvement substantiel il y a plus de quinze (15) ans ne doivent pas répondre aux critères susmentionnés et ne doivent pas être évalués ni cotés.

Vous trouverez une copie de GC 1.1.4 de R2810D sur le lien suivant :

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2810D/16>

Dans l'éventualité où le soumissionnaire présente plus de deux (2) projets, seuls les deux (2) premiers projets énoncés par sous-expert-conseil ou spécialiste clé, seront évalués et cotés (avec les autres projets présentés non évalués ni cotés par le Canada et considérés comme étant non reçus par le Canada).

La description des projets susmentionnés doit clairement démontrer que le proposant possède de l'expérience dans les domaines suivants :

- a) conservation du patrimoine;
- b) enlèvement des matières dangereuses et démolition sélective;
- c) amélioration des mesures de protection parasismiques;
- d) remplacement des installations techniques de l'immeuble de base;
- e) travaux exécutés selon un mode de réalisation de projet axé sur la gestion de la construction;
- f) conception écologique;
- g) coût du cycle de vie et
- h) améliorations techniques.

En outre, les proposants doivent fournir les renseignements suivants pour les projets décrits :

- le titre du projet;
- l'emplacement des projets;
- à la date de clôture de la DP, le pourcentage achevé ou, s'ils sont achevés, la date de l'achèvement des projets;
- indiquez clairement en quoi les projets sont comparables au projet détaillé dans la description du projet;
- brève description du projet (y compris, sans restriction, une description de la philosophie de conception et de l'approche, ainsi que de la manière dont la philosophie et l'approche étaient appropriés relativement à ce qui motivait le projet, avaient résolu les défis que posaient la conception et abouti à des résolutions);
- brève description du contrôle du budget et de la méthode de gestion (y compris, sans restriction, le prix du contrat, le coût définitif (ou l'achèvement partiel) de construction, ainsi qu'une explication des écarts, le cas échéant);
- brève description du calendrier du projet et de la méthode de gestion (y compris, sans restriction, le calendrier initial et le(s) calendrier(s) révisé(s), et, le cas échéant, une explication des écarts);
- noms des personnes clés responsables de la réalisation du projet;
- démontre que les sous-experts-conseils et les spécialistes clés participaient activement (selon les compétences professionnelles requises) aux projets présentés et qu'ils possèdent des connaissances et des expériences directes connexes par rapport à tous les projets soumis et

- récompenses obtenues.

Le proposant doit démontrer que les sous-experts-conseils et spécialistes clés possèdent les connaissances et l'expérience nécessaires aux projets ci-dessus. L'expérience acquise dans le cadre de projets réalisés antérieurement par des entités autres que des sous-experts-conseils et spécialistes clés ne sera pas prise en compte.

3.2.3 Réalisations du personnel clé dans le cadre de projets

Le proposant doit décrire l'expertise, le rendement, les réalisations et l'expérience du personnel clé qui sera dédié au présent projet (sans tenir compte de son association antérieure avec le proposant) et qui démontre de telles compétences (selon les compétences professionnelles requises) lui permettant de travailler façon efficace sur ce projet. Il s'agit là d'une occasion de mettre en valeur les points forts des membres de l'équipe et de souligner les responsabilités qu'ils ont déjà assumées, leurs engagements et leurs réalisations précédentes. Tous les employés clés devraient posséder au moins 10 années d'expérience dans leur domaine d'expertise. Dans le cas où le même membre du personnel clé aura à remplir de nombreuses fonctions, l'indiquer à cet endroit.

La description du personnel clé ci-dessus doit comprendre les renseignements suivants :

- a) le nom du personnel clé ainsi que leur titre;
- b) l'employé actuel du personnel clé;
- c) toute accréditation professionnelle connexe, y compris la juridiction de l'accréditation, l'état de l'accréditation et l'année d'accréditation initiale;
- d) Description de l'expertise et de l'expérience (avec le nombre d'années) relatives au projet;
- e) une description des rôles, des responsabilités et du degré de participation du personnel clé dans le cadre des projets antérieurs qui permettra de corroborer l'expérience et l'expertise de la personne et
- f) réalisations et récompenses particulières.

3.3 ÉVALUATION ET COTATION

L'expérience antérieure du proposant et de l'équipe de l'expert-conseil sera évaluée à l'étape de la présentation de la proposition dans le cadre de la phase I, et les notes attribuées dans cette évaluation seront reportées à l'étape de la présentation de la proposition dans le cadre de la phase II.

Les propositions présentées dans le cadre de la phase 1 seront examinées, évaluées et cotées par le Comité d'évaluation de TPSGC conformément au barème suivant :

Critère	Facteur de pondération	Cote	Cote pondérée
3.2.1 Réalisations du proposant dans le cadre de projets	4,0	0 à 10	0 à 40
3.2.2 Réalisations des principaux spécialistes et sous-experts-conseils dans le cadre de projets	4,0	0 à 10	0 à 40
3.2.3 Réalisations du personnel clé dans le cadre de projets	2,0	0 à 10	0 à 20
Cote de la phase un	10,0		De 0 à 100

La cote attribuée pour la phase I à chaque proposition recevable, conformément à la procédure décrite dans les Instructions générales à l'intention des proposants, représente la cote pondérée totale attribuée à la proposition de la phase I conformément au barème ci-dessus. On enregistre la cote de la phase 1 pour l'intégrer ultérieurement en pourcentage de la note totale à établir suivant l'évaluation et la cotation des propositions présentées dans le cadre de la phase 2.

Tableau d'évaluation générique

Les membres du Comité d'évaluation de TPSGC évalueront les points forts et les faiblesses de la réponse du proposant selon les critères d'évaluation et attribueront une cote exprimée sous forme de chiffres pairs (0, 2, 4, 6, 8 ou 10) pour chaque critère d'évaluation selon le tableau générique d'évaluation qui suit.

	INADÉQUAT	FAIBLE	ADÉQUAT	ENTIÈREMENT SATISFAISANT	SOLIDE
0 point	2 points	4 points	6 points	8 points	10 points
N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués.	Ne comprend pas du tout ou comprend très mal les exigences.	Comprend jusqu'à un certain point les exigences, mais ne comprend pas suffisamment certains aspects de celles-ci.	Démontre une bonne compréhension des exigences.	Démontre une très bonne compréhension des exigences.	Démontre une excellente compréhension des exigences.
	A des faiblesses ne pouvant pas être corrigées.	De façon générale, il est peu probable que les faiblesses puissent être corrigées.	Les faiblesses peuvent être corrigées.	Ne présente aucune faiblesse importante.	Aucune faiblesse apparente.

	Le proposant n'a pas de compétences ni d'expérience.	Le proposant n'a pas les compétences ni l'expérience requises.	Le niveau de compétences et d'expérience du proposant est acceptable.	Le proposant est compétent et expérimenté.	Le proposant est très compétent et expérimenté.
	L'équipe proposée ne satisfera vraisemblablement pas aux exigences.	L'équipe ne couvre pas tous les éléments ou possède peu d'expérience en général.	L'équipe couvre la plupart des éléments et satisfera vraisemblablement aux exigences.	L'équipe couvre tous les éléments; certains membres ont travaillé efficacement ensemble.	L'équipe est solide; les membres ont travaillé efficacement ensemble sur des projets comparables au présent projet.
	Les projets cités en exemple ne sont pas liés aux exigences du présent projet.	Les projets cités en exemple ne sont généralement pas liés aux exigences du présent projet.	Les projets cités en exemple sont généralement liés aux exigences du présent projet.	Les projets cités en exemple sont directement liés aux exigences du présent projet.	Les responsables des projets cités en exemple sont directement liés aux exigences du présent projet.
	La capacité à répondre aux exigences de rendement est très faible et insuffisante.	La capacité à répondre aux exigences de rendement est faible.	La capacité est acceptable; elle devrait garantir l'obtention de résultats adéquats.	La capacité est satisfaisante; elle devrait garantir l'obtention de bons résultats.	La capacité est élevée; elle devrait garantir l'obtention de très bons résultats.

EPEP 4 EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES PROPOSITIONS DANS LE CADRE DE LA PHASE 2

But : Les activités d'évaluation de la phase 2 ont pour but de veiller à ce que les propositions présentées respectent les exigences obligatoires, d'évaluer et de coter les propositions, et de recommander l'attribution du contrat au proposant qui aura obtenu la meilleure note totale.

4.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES

Seules les propositions des proposants qui auront respecté les exigences suivantes seront évaluées et cotées par le Comité d'évaluation de TPSGC.

- Avoir préparé une proposition recevable dans le cadre de la phase 1.
- Avoir fait appel, pendant la phase 2, à l'équipe de l'expert-conseil désignée pour la phase 1.

4.2 EXIGENCES COTÉES

But : Les critères d'évaluation de la proposition présentée dans le cadre de la phase 2 portent sur « la compréhension du projet », à savoir les exigences techniques et les exigences relatives au calendrier et aux estimations, « la portée des services », « la gestion des services » et « la philosophie et l'approche de conception » d'après les exigences décrites dans l'énoncé de projet. L'expérience et les réalisations antérieures du proposant et des principaux sous-experts seront évaluées dans le cadre de la phase 1 et ne seront pas réévaluées dans le cadre de la phase 2. La proposition présentée dans le cadre de la phase 2 permet au proposant de décrire ce qu'il a l'intention d'offrir à TPSGC compte tenu de sa compréhension du projet, de la portée des services et de la gestion du projet.

Les exigences suivantes seront évaluées et cotées par le Comité d'évaluation de TPSGC. La proposition de prix de chaque proposant peut être ouverte ou non.

4.2.1 Compréhension du projet :

Le proposant doit démontrer qu'il comprend bien les objectifs du projet, les exigences fonctionnelles et techniques, les contraintes et les enjeux qui touchent la conception, l'exécution et la mise en œuvre du projet. Cette démonstration doit inclure une compréhension :

- a) des exigences fonctionnelles et techniques du projet, y compris l'interrelation des composantes de projets complémentaires et interreliées;
- b) des objectifs du projet quant à la conservation du patrimoine, au développement durable et aux éléments sensibles des emplacements;
- c) des problèmes, défis et contraintes d'importance du projet;

- d) de la stratégie de mise en œuvre du projet, tel qu'il figure dans l'énoncé de projet DP 2, Description du projet, section 2.6 – Stratégie de mise en œuvre;
- e) des coûts et du calendrier de projet, et prestation d'une stratégie de gestion des risques élevés à l'égard des coûts et du calendrier;
- f) de la stratégie d'intégration du projet, y compris une description de l'intégration d'un contrat distinct de TPSGC ou des équipes de l'expert-conseil et des équipes de gestion de la construction;
- g) de la participation et la méthode de gestion des intervenants du projet;
- h) de l'application de l'analyse des coûts et des coûts du cycle de vie relatifs au projet.

4.2.2 Philosophie, approche et méthode de conception

Le proposant doit décrire les aspects du projet qui sont susceptibles d'être les principaux défis, ainsi que la manière dont la philosophie, l'approche et la méthode de conception proposées par le proposant répondront efficacement à ces défis. Le proposant a ici l'occasion de décrire la philosophie de conception globale de l'équipe ainsi que l'approche qu'elle entend utiliser pour résoudre les questions relatives à la conception et, en particulier, de fournir des explications détaillées sur des aspects uniques du projet actuel.

Cette description doit comprendre les éléments suivants :

- a) la vision architecturale du proposant propre au présent projet;
- b) la philosophie, l'approche et la méthode de conception du proposant;
- c) une description des grands défis probables ainsi que la manière dont l'équipe du proposant abordera ces défis;
- d) une description de l'approche de conservation du patrimoine qui comprend une bonne compréhension de l'importance de la valeur patrimoniale de l'édifice commémoratif de l'Ouest.

4.2.3 Portée des services :

Le proposant doit démontrer qu'il comprend l'ensemble de la portée des services liés au projet. Cette démonstration doit comprendre les éléments suivants :

- a) une description démontrant que le proposant comprend bien l'ensemble de la portée des services et des produits livrables à mener à bien dans le cadre du projet;
- b) une description de l'approche du proposant à l'égard du contrôle et de l'assurance de la qualité;
- c) un calendrier indiquant les principaux jalons du projet proposé (y compris, sans s'y limiter, l'appel d'offres et la construction des jalons à l'aide d'une approche de gestion de la construction);

- d) une proposition de stratégie de gestion des risques (y compris, sans s'y limiter, l'application de techniques d'analyse des risques à l'établissement du budget et du calendrier du projet);
- e) une proposition de la méthode de contrôle des coûts du projet, y compris, sans s'y limiter, une explication de la façon dont on contrôlera les coûts pour respecter le budget du projet;
- f) une description d'un programme de services permanents sur place pendant la construction;
- g) une description de la capacité du proposant à fournir les services et à résoudre les problèmes liés au projet.

4.2.4 Gestion des services :

Le proposant doit décrire la façon dont il compte gérer les services décrits dans l'énoncé de projet, en tant que gestionnaire efficient et efficace.

Cette description doit comprendre les éléments suivants :

- a) les processus et les méthodes internes du proposant qui garantissent que la prestation de l'ensemble des services associés au projet respecte le calendrier, le budget et la portée et que ces services sont de la plus grande qualité possible;
- b) la manière dont le proposant offre de fournir ses services et propose de respecter les contraintes du projet;
- c) la façon dont les services seront gérés pour assurer un contrôle continu et uniforme, ainsi que l'efficacité de la production et des communications;
- d) la façon dont l'équipe sera organisée et comment elle correspondra à la structure existante du proposant;
- e) la façon dont l'équipe sera gérée;
- f) la composition de l'équipe de projet, y compris le nom de l'expert-conseil, des sous-experts-conseils et des spécialistes, ainsi que leur rôle au sein du projet;
- g) un organigramme indiquant les titres des postes et les noms des titulaires (équipe d'experts-conseils), relève prévue et rapports hiérarchiques.
- h) s'il y a lieu, les plans des activités, les structures des équipes et les responsabilités des coentreprises et des partenariats;
- i) les profils des postes clés (responsabilités et affectations spéciales), y compris le représentant permanent principal de chantier;
- j) un aperçu du plan d'action des services du projet avec les stratégies de mise en œuvre et l'ordonnancement des principales activités;
- k) un plan de travail du projet qui fournit une ventilation détaillée des tâches et des produits livrables, y compris, sans s'y limiter, la totalité des examens et des approbations requis et une définition claire des responsabilités revenant à chacun des membres de l'équipe de projet pour les activités et les produits livrables, avec une estimation du niveau d'effort;

- l) les propositions de stratégies de communications du proposant, y compris les voies de communication et la structure hiérarchique au sein de l'équipe du proposant et avec TPSGC et le directeur des travaux;
- m) le temps de réponse du projet proposé par le proposant, y compris une démonstration de la façon dont le proposant entend respecter les délais de réponse décrits à la section AP 1.12.

4.3 ÉVALUATION ET COTATION

4.3.1 Cote technique

Les propositions présentées dans le cadre de la phase 2 qui seront jugées recevables (parce qu'elles répondront à toutes les exigences obligatoires décrites dans la demande de propositions) seront examinées, évaluées et cotées par le Comité d'évaluation de TPSGC. Dans un premier temps, les enveloppes renfermant les propositions de prix ne seront pas décachetées, et seuls les aspects techniques des propositions présentées dans le cadre de la phase 2 seront évalués conformément au barème suivant pour établir les cotes techniques :

Critère	Facteur de pondération	Cote	Cote pondérée
4.2.1 Compréhension du projet	2,5	0 à 10	0 à 25
4.2.2 Philosophie, approche et méthode de conception	1,5	0 à 10	0 à 15
4.2.3 Portée des services	2,5	0 à 10	0 à 25
4.2.4 Gestion des services	3,5	0 à 10	0 à 35
Note technique de la phase 2	10,0		0 à 100

Tableau d'évaluation générique

Les membres du Comité d'évaluation de TPSGC évalueront les points forts et les faiblesses de la soumission selon les critères d'évaluation et attribueront une cote de nombre pair (0, 2, 4, 6, 8 ou 10) pour chaque critère d'évaluation selon le tableau générique d'évaluation qui se trouve plus haut à la section 3.3, Évaluation et cote.

4.3.2 Cote technique combinée

La cote de la phase 1 et la cote technique de la phase 2 seront combinées pour établir la note technique combinée :

Cote combinée	Fourchette possible	% de la note totale	Note (points)
Cote de la phase 1	0 à 100	30	0 à 30
Note technique de la phase 2	0 à 100	60	0 à 60
Note technique combinée		90	0 à 90

Pour que sa proposition continue d'être évaluée, le proposant **doit** obtenir une note technique combinée d'au moins cinquante-quatre (54) points sur une possibilité de quatre-vingt-dix (90) points, selon les modalités précisées ci-dessus.

Les proposants qui n'obtiennent pas la note de passage de cinquante-quatre (54) points verront leur proposition rejetée d'emblée.

FIN DU POINT 002